

1. OVERVIEW / FUNCTION

This manual describes the function and installation of the Thermostat 501x (see Fig. 1) which is part of the heating control system. The system consists of the following components: Wiring Center 375x, Thermostat 501x (or Thermostat 506x) and Mixing Control 355x.

The system is approved for use in the EU and EFTA countries.

The thermostat measures the temperature and compares it with the setting value. (The setting value is set with the turning knob). If the measured value is below the set value the thermostat demands heat. When the desired temperature has been reached, the thermostat terminates the heat demand to the wiring center.

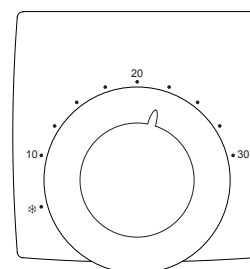


Fig. 1 Thermostat 501x.

2. MOUNTING / INSTALLATION

Open the thermostat cover and dismount the internal cover with a screwdriver. Use the enclosed screws to mount the thermostat on the wall (See Fig 2a).

The thermostat should not be placed on an outer wall or near any heating sources, e.g. television, stereo, fireplace etc.

Do not place the thermostat so it can be exposed to direct sunlight. A suitable place-

ment is close to where you stay and approx. 1,5 m. above the floor. (See Fig. 2b).

In very damp and steamy rooms, the thermostat should be placed as far away as possible from source of moisture.

Connect the terminals of the thermostat to the corresponding terminals in the wiring center. See separate manual for the Wiring Center 375x.

Terminal L	→ Phase 24V
Terminal N	→ Neutral 24V
Terminal ↑	→ Switched phase
Terminal ⊕	→ Terminal for time control
Terminal TR	→ Thermal feedback (activated when TR and N are connected)

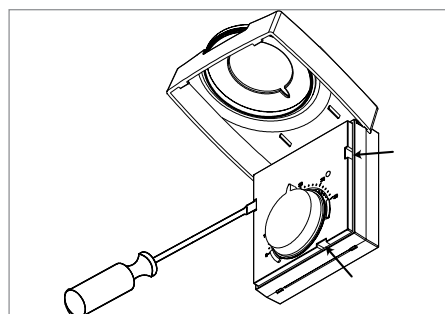


Fig. 2a

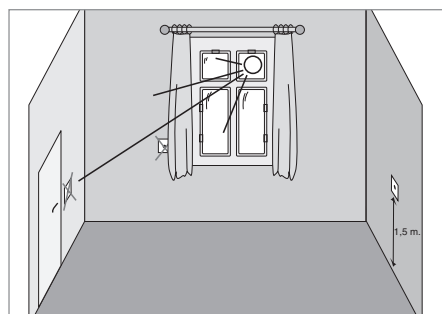


Fig. 2b

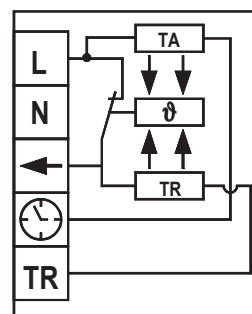


Fig. 2c

3. SETTINGS

Temperature setting:

The desired temperature is set by the turning knob on the front.

Time controlled setback:

Time controlled setback can be selected with the slide switch in  position. This is only possible if the wiring center is connected to the Mixing Control 355x which includes a setback timer.

Min/max:

The set temperature can be limited mechanically with the blue and red pins underneath the turning knob (See Fig. 3)

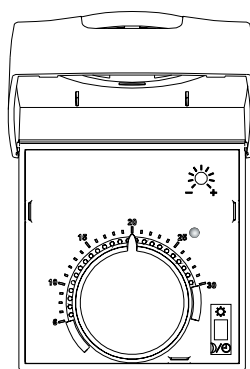


Fig. 3 Temperature settings.

4. DIMENSIONS

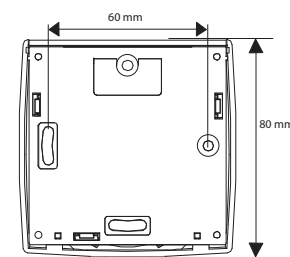
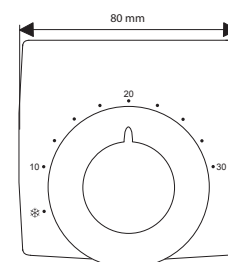
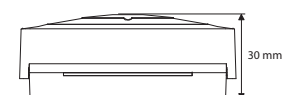


Fig. 4 Dimensions of the thermostat.

5. TECHNICAL DATA

Voltage:	24V AC
Current:	0,5A (2A max. 120 sec.)
Temperature range:	6-30°C
Hysteresis:	0,5 K
Marking:	CE
Scale precision:	2 K
Setback:	4 K drop (20°C to 16°C)
Ambient humidity:	<90%
Housing:	IP20

1. ÜBERBLICK / FUNKTIONSWEISE

In dieser Anleitung wird die Funktionsweise und Installation des Thermostaten 501x (siehe Abb. 1) beschrieben; der Thermostat ist Teil des Wärmeregelsystems. Das System besteht aus den folgenden Bauteilen: Verdrahtungscenter 375x, Thermostat 501x (oder Thermostat 506x) und Mischerregelung 355x. Das System ist für die Verwendung in den EU- und EFTA-Ländern zugelassen. Der

Thermostat misst die Temperatur und vergleicht sie mit dem Sollwert. (Der Sollwert wird mit dem Drehknopf eingestellt). Wenn die gemessene Temperatur unter dem Sollwert liegt, benötigt der Thermostat Zufuhr von Wärme. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, beendet der Thermostat die Wärmeanforderung an das Verdrahtungscenter.

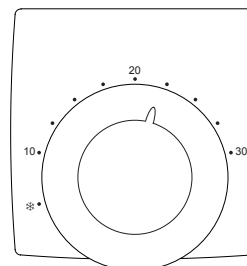


Abb. 1 Thermostat 501x.

2. MONTAGE / INSTALLATION

Öffnen Sie die Thermostatabdeckung und entfernen Sie die innere Abdeckung mit einem Schraubendreher. Befestigen Sie den Thermostaten mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand (siehe Abb. 2a). Der Thermostat darf weder an Außenmauern noch in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Fernsehgeräten, Musikanlagen, Öfen usw. angebracht werden. Der Thermostat darf nicht der direkten Sonne ausgesetzt

werden. Die beste Platzierung ist in Ihrer unmittelbaren Nähe und etwa 1,5 m über dem Fußboden. (Siehe Abb. 2b). In Räumen mit Feuchtigkeit und Dampf muss der Thermostat möglichst weit von der Feuchtigkeitssquelle installiert werden. Schließen Sie die Anschlussklemmen des Thermostaten an die entsprechenden Anschlussklemmen im Verdrahtungscenter an. Siehe separate Anleitung für das Verdrahtungscenter 375x.

Anschlussklemme L → Phase 24V
 Anschlussklemme N → Nullleiter 24V
 Anschlussklemme ↑ → Geschaltete Phase
 Anschlussklemme ⊕ → Anschlussklemme für Zeitsteuerung
 Anschlussklemme TR → Thermische Rückmeldung (aktiviert wenn TR und N angeschlossen sind)

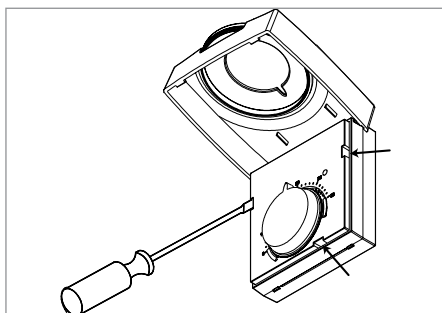


Abb. 2a

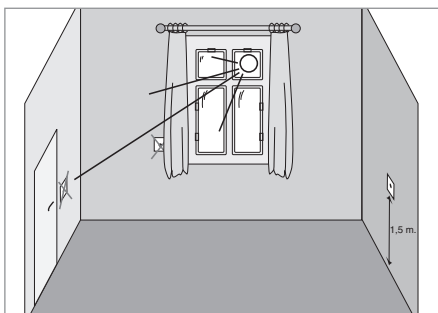


Abb. 2b

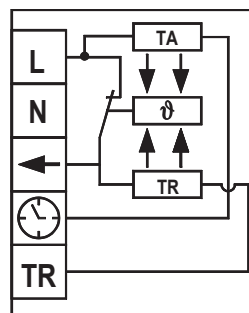


Abb. 2c

3. EINSTELLUNGEN

Temperatureinstellung:

Die gewünschte Temperatur wird mit dem vorderen Drehknopf eingestellt.

Zeitgesteuerte Absenkung:

Die zeitgesteuerte Absenkung wird mit dem Schieberegler in der Position gewählt.

Diese Möglichkeit besteht nur dann, wenn das Verdrahtungscenter an die Mischerregelung 355x angeschlossen ist; diese Konstellation schließt eine Schaltuhr zur Absenkung mit ein.

Min./Max.

Die eingestellte Temperatur kann mechanisch mit den roten und blauen Nadeln unter dem Drehknopf begrenzt werden (siehe Abb. 3)

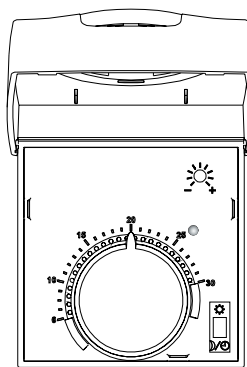


Abb. 3 Temperatureinstellungen.

4. ABMESSUNGEN

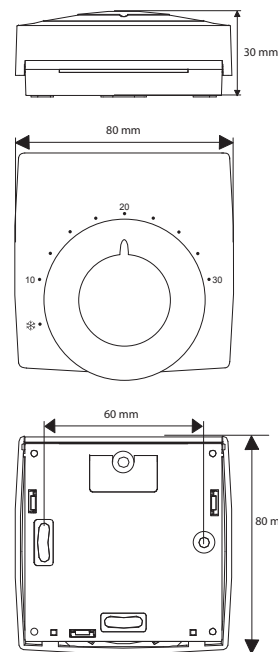


Abb. 4 Abmessungen des Thermostaten.

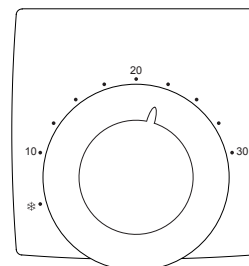
5. TECHNISCHE DATEN

Spannung:	24 V AC
Strom:	0,5 A (2 A max. 120 Sek.)
Temperaturbereich:	6-30°C
Hysterese:	0,5 K
Markierung:	CE
Genauigkeit der Skala:	2 K
Absenkung:	4 K Abfall (20°C to 16°C)
Umgebungsfeuchte:	<90%
Gehäuse:	IP20

1. PRZEGLĄD / DZIAŁANIE

Niniejsza instrukcja opisuje działanie i instalację termostatu 501x (patrz Rys. 1), który stanowi element systemu sterowania ogrzewaniem. W skład systemu wchodzi następujące komponenty: szafka kablowa 375x, termostat 501x (lub termostat 506x) i sterowanie mieszanem 355x. System został dopuszczony do użytku w krajach UE i EFTA. Termostat mierzy

temperaturę i porównuje ją z wartością zadaną. (Wartość zadaną ustawia się za pomocą pokrętki). Jeśli zmierzona wartość jest niższa od wartości zadanej, termostat zgłasza zapotrzebowanie na ciepło. Po osiągnięciu żądanej temperatury, termostat przesyła informację o braku zapotrzebowania na ciepło do szafki kablowej.



Rys. 1 Termostat 501x.

2. MONTAŻ / INSTALACJA

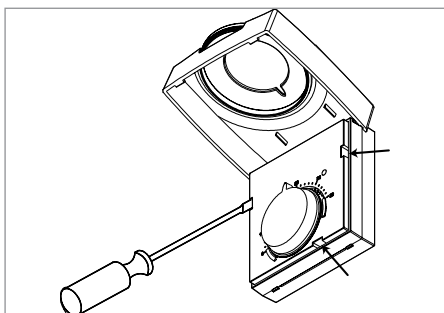
Otworzyć pokrywę termostatu i zdemontować pokrywę wewnętrzną za pomocą śrubokręta. Wykorzystać dotychczasowe wkręty do zamontowania termostatu na ścianie (patrz Rys. 2a).

Nie należy umieszczać termostatu na ścianie szczytowej ani w pobliżu jakichkolwiek źródeł ciepła, np. telewizora, wieży stereo, kominka, itp. Nie należy umieszczać termostatu w miejscu narażonym na działanie

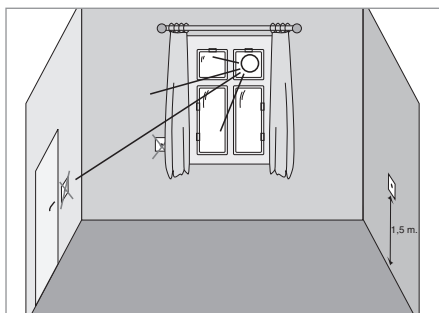
promieni słonecznych. Odpowiednim miejscem jest to, w którym zwykle znajduje się użytkownik, na wysokości ok. 1,5 m nad podłogą. (Patrz Rys. 2b).

W pomieszczeniach bardzo wilgotnych i zaparowanych, termostat należy umieścić jak najdalej od źródeł wilgoci. Zaciski termostatu należy podłączyć do odpowiednich zacisków w szafce kablowej. Patrz oddzielna instrukcja szafki kablowej 375x.

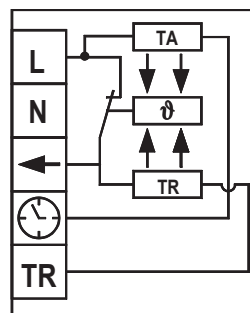
Zacisk L → Faza 24V
Zacisk N → Zero 24V
Zacisk ↑ → Zamieniona faza
Zacisk ⊕ → Zacisk sterowania czasowego
Zacisk TR → Ciepłe sprężenie zwrotne (załączane po podłączeniu TR i N)



Rys. 2a



Rys. 2b



Rys. 2c

3. USTAWIENIA

Ustawienie temperatury:

Żadaną temperaturę ustawia się za pomocą przedniego pokrętki.

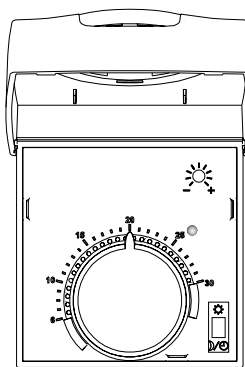
Programowanie czasowe:

Programowanie czasowe można wybrać, ustawiając suwak w położeniu ☀/⌚.

Jest to możliwe dopiero po podłączeniu szafki kablowej do sterowania mieszanem 355x z programatorem czasowym.

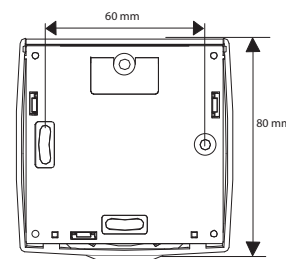
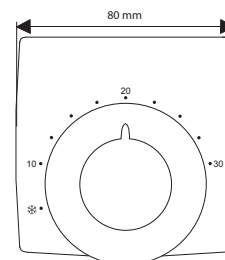
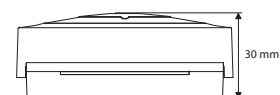
Min./Maks.:

Zadaną temperaturę można ograniczyć mechanicznie za pomocą niebieskich i czerwonych bolców pod pokrętką (patrz Rys. 3)



Rys. 3 Ustawienia temperatury.

4. WYMIARY



Rys. 4 Wymiary termostatu.

5. DANE TECHNICZNE

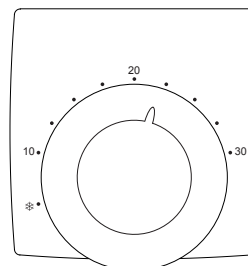
Napięcie:	24 V AC
Prąd:	0,5 A (2 A maks. 120 s)
Zakres temperatur:	6-30°C
Histeresa:	0,5 K
Oznaczenie:	CE
Dokładność skali:	2 K
Programowanie czasowe:	Spadek 4 K (20°C do 16°C)
Wilgotność otoczenia:	<90%
Stopień ochrony:	IP20

1. PŘEHLED / FUNKCE

Tato příručka popisuje funkci a instalaci zařízení Termostat 501x (viz obr. 1), které je součástí systému regulace vytápění. Systém sestává z následujících komponent: Wiring Center 375x, Termostat 501x (nebo Termostat 506x) a směšovací zařízení Mixing Control 355x. Systém je schválen pro používání v zemích EU a ESVO. Termostat měří teplotu a por-

ovňuje ji s nastavenou hodnotou. (Nastavená hodnota se zadává pomocí otočného knoflíku).

Je-li naměřená hodnota nižší než nastavená hodnota, vysílá termostat požadavek ohřevu. Po dosažení požadované teploty zruší termostat požadavek ohřevu předávaný spínacímu rozvaděči.



Obr. 1 Termostat 501x.

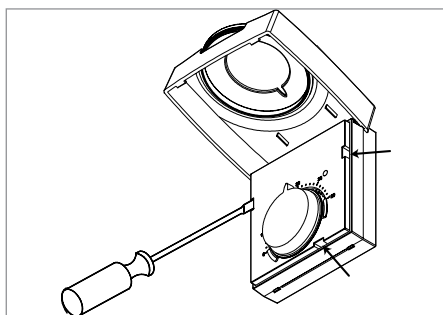
2. MONTÁŽ / INSTALACE

Otevřete víko termostatu a pomocí šroubováku odmontujte vnitřní kryt. K připevnění termostatu na stěnu použijte přiložené šrouby (viz obr. 2a). Termostat by neměl být umístěn na vnější stěně nebo v blízkosti zdrojů tepla, např. televizoru, stereofonní soustavy, krbu atd. Umístěte termostat tak, aby nebyl vystaven přímému slunečnímu svitu. Vhodné umístění

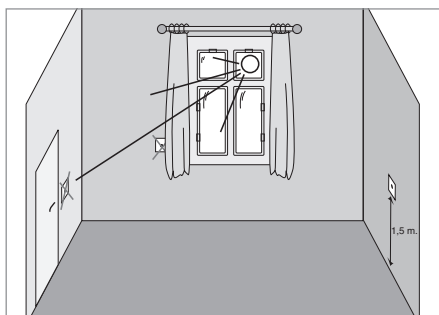
je v blízkosti místa, ve kterém se nejvíce zdržujete, a přibližně 1,5 m nad podlahou. (Viz Obr. 2b).

Ve velmi vlhkých místnostech s vysokým obsahem páry v ovzduší by měl být termostat umístěn co nejdále od zdroje vlhkosti. Připojte svorky termostatu k odpovídajícím svorkám ve spínacím rozvaděči. Viz samostatná příručka ke spínacímu rozvaděči Wiring Center 375x.

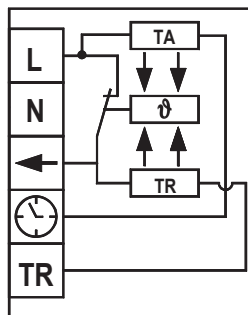
Svorka L → Fázový vodič 24V
Svorka N → Nulový vodič 24V
Svorka ↑ → Spínaná fáze
Svorka ⌚ → Svorka pro časově závislou regulaci
Svorka TR → Teplotní zpětná vazba (aktivuje se po připojení svorek TR a N)



Obr. 2a



Obr. 2b



Obr. 2c

3. NASTAVENÍ

Nastavení teploty:

Požadovaná teplota se nastavuje pomocí otočného knoflíku na přední straně přístroje.

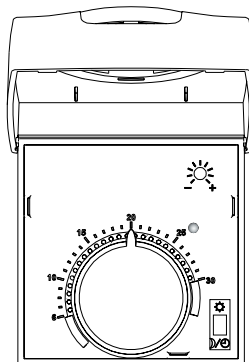
Časově závislá regulace se zpožděním:

Regulované zpoždění je možno nastavovat pomocí posuvného přepínače v poloze ⌚/⌚.

Toto je možné pouze tehdy, je-li spínací rozvaděč připojen ke směšovači Mixing Control 355x, který obsahuje časovač s funkcí zpoždění.

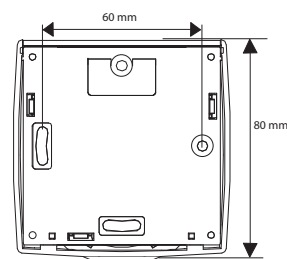
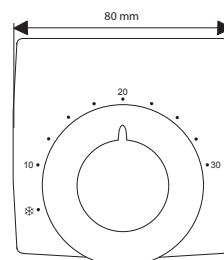
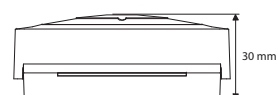
Min/max:

Nastavenou teplotu je možno mechanicky omezit pomocí modrého a červeného kolíku pod otočným knoflíkem (viz obr. 3)



Obr. 3 Nastavení teploty

4. ROZMĚRY



Obr. 4 Rozměry termostatu.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí:	24V střídavé
Proud:	0,5A (2A max. po dobu 120 s)
Rozsah teploty:	6-30°C
Hystereze:	0,5 K
Označení:	CE
Přesnost stupnice:	2 K
Zpoždění:	Pokles o 4 K (20°C až 16°C)
Okolní vlhkost:	<90%
Pouzdro:	IP20